



DESIGNED  
IN  
GERMANY



# KETTLER

BEDIENUNGSANLEITUNG  
Quadriga Cargo-Anhänger



# INHALT

- 4 ALLGEMEINE SICHERHEIT
- 6 TECHNISCHE DATEN
- 6 LIEFERUMFANG

## **MONTAGE**

- 7 MONTAGE DER 20 ZOLL RÄDER
- 8 MONTAGE DES RAHMENS
- 9 MONTAGE DER DEICHSEL
- 10 MONTAGE DES RADSCHUTZES

## **VORBEREITUNG ZUR FAHRT**

- 11 BEFESTIGUNG AM ZUGRAD

## **BENUTZUNG**

- 12 CHECKLISTE VOR JEDER FAHRT
- 13 BELADUNG
- 14 FAHREN
- 14 PARKEN
- 15 WARTUNG UND PFLEGE
- 15 ENTSORGUNG



BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.  
BENUTZEN SIE NIEMALS EINEN QUADRIGA CARGO-ANHÄNGER, OHNE DIESE ANLEITUNG  
GELESEN UND VERSTANDEN ZU HABEN.

### 1. BESCHREIBUNG DER ZIELGRUPPE

- Verwenden Sie keine Zubehörprodukte, die nicht von KETTLER freigegeben wurden.
- Der Fahrer muss über 16 Jahre alt und ein erfahrener, kräftiger Radfahrer sein. Die Verkehrsregeln nach StvO müssen beachtet werden.

### 2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Der Quadriga Cargo-Anhänger ist für den Transport von Fracht und nicht von Passagieren konzipiert. Verwenden Sie den Anhänger nicht zum Transport von Kindern oder Haustieren. Dieser Anhänger ist nur für den Transport von Ladung in der auf den folgenden Seiten der Betriebsanleitung beschriebenen Weise bestimmt. Eine Verwendung des Anhängers außerhalb dieser Richtlinien wird nicht empfohlen und kann zu Verletzungen oder Schäden am Anhänger oder Fahrrad führen.
- Der Anhänger ist für den Einsatz auf befestigten Straßen vorgesehen. Die Verwendung unter anderen Bedingungen kann zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen.
- Der Anhänger darf an zugelassenen Fahrrädern und Pedelecs verwendet werden.

### 3. NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieser Anhänger ist nicht für den Einsatz mit S-Pedelecs oder Motorrädern ausgelegt.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an diesem Quadriga Cargo-Anhänger vor.
- Verwenden Sie diesen Quadriga Cargo-Anhänger nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Flammen.
- Die Verwendung von anderem Zubehör als der Originalausrüstung führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Schäden am Anhänger oder zu Verletzungen des Fahrers führen.
- Verwenden Sie den Anhänger NIEMALS im Gelände. Dies kann zu Schäden am Anhänger führen.
- Achten Sie beim Zusammenklappen und Aufklappen dieses Quadriga Cargo-Anhängers darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder nicht in der Nähe beweglicher Teile befinden.

# ALLGEMEINE SICHERHEIT

## **BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDE SICHERHEITSSTRATEGIEN:**

- Gehen Sie niemals davon aus, dass Ihnen die Vorfahrt gewährt wird.
- Versuchen Sie nicht, die Handlungen der Autofahrer vorherzusagen.
- Reisen Sie nicht auf Autobahnen, belebten Straßen oder in Gebieten, die für Fahrräder unsicher sind.
- Vermeiden Sie es, nachts zu fahren. Wenn Sie nachts fahren müssen, verwenden Sie Licht und helle, reflektierende Kleidung. Konsultieren Sie vor der Verwendung Ihre örtlichen Behörden, um die geeigneten Beleuchtungs- und Sicherheitsanforderungen zur Einhaltung der Verkehrsvorschriften festzulegen.
- Um ein Umkippen des Anhängers zu verhindern, ziehen Sie den Anhänger nicht über Bordsteine oder Löcher und vermeiden Sie Hindernisse in der Fahrbahn.
- Nicht scharf drehen, da der Anhänger umkippen kann.
- Fahren Sie immer defensiv.

Max. Zuladung	40 kg
Max. Gewicht (Anhängen + Zuladung)	
Max. Fahrgeschwindigkeit	25 km
nach europäischer Norm (für Fahrradanhänger)	EN15918
Stützlast an der Deichsel	2 -8 kg
Reifenluftdruck	2,8 bar

## LIEFERUMFANG

- Alu-Rahmen mit Verdeck
- Deichsel mit Anhängerkupplung
- 2 x 20 Zoll Laufräder
- Verdeck
- 2 Radschützer



# MONTAGE DER 20 ZOLL RÄDER

Ihr Quadriga Cargo-Anhänger verfügt über einfache und praktische Drucktasten-Schnellspanner. Um das Rad zu montieren, drücken Sie zuerst den Push-Knopf an der Außenseite der Radnabe (Abb. 1) und führen Sie die Achse wie abgebildet durch die Stütze am Rahmen (Abb. 2). Drücken Sie den Druckknopf ganz hinein und lassen Sie ihn los. Das Rad wird automatisch arretiert. Ziehen Sie an jedem Rad, um sicherzustellen, dass es fest montiert ist.



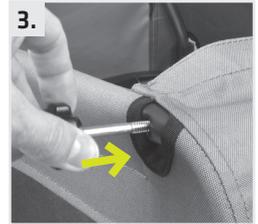
Achten Sie bei der Montage des Anhängers darauf, dass die Räder korrekt und sicher montiert sind. Wenn Sie mit dem Typ der Räder, die an diesem Anhänger verwendet werden, nicht vertraut sind, wenden Sie sich an Ihren Händler, um eine Einweisung in die korrekte Bedienung dieser Räder zu erhalten. Verwenden Sie nur Reifen mit Straßenprofil und nicht mit BMX- oder Knobbyprofil.

Der Reifenluftdruck sollte 2,8 bar/35-40 PSI betragen. Prüfen Sie den Luftdruck vor jedem Gebrauch. Ein zu hoher Luftdruck kann dazu führen, dass der Anhänger abbrallt oder umkippt.

# D

## MONTAGE DES RAHMENS

Um den Rahmen zu öffnen klappen Sie die Seitenteile nach oben. Verschrauben Sie die hintere Querstange im oberen Rahmenrohr (Abb. 3)



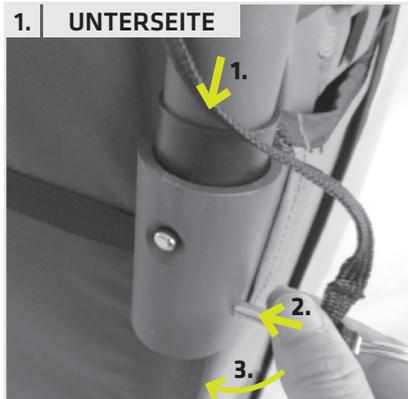
### **VORSICHT - Quetschgefahr der Finger**

Beim Zu- und Aufklappen dieses Quadriga Cargo-Anhängers können die Finger eingeklemmt werden.

Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder nicht in der Nähe beweglicher Teile befinden.

# MONTAGE DER DEICHSEL

Stecken Sie die Deichsel auf das dafür vorgesehene Modul (Abb. 1|1.). Sichern Sie die Deichsel mit dem dafür vorgesehenen Kupplungsverbindungsstift (Abb. 1|2.) und lassen den QR-Schnappbügel einrasten (Abb. 1|3.).



Zum Entfernen der Deichsel lösen Sie zuerst den QR-Bügel und den Kupplungsverbindungsstift. Drücken Sie dann den silbernen Metallstift (Abb. 2.|1.) um die Deichsel aus der Halterung zu ziehen.

**Teilleiste:**

- 2 Radschützer
- 4 Schrauben
- 1 Sechskantschlüssel

- Ihr Anhänger ist mit einem Radschutz für zusätzliche Sicherheit ausgestattet. Der Radschutz hilft, den Reifen von Hindernissen abzulenken, die den Anhänger anhalten und zu einem Unfall führen können.
- In den Seiten des Rahmens, direkt vor dem Rad, befinden sich 2 Löcher (Abb. 1). Führen Sie die mitgelieferten Schrauben von innen nach außen durch die Löcher. Setzen Sie die Radschützer auf die Schrauben und ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel fest an (Abb. 2).

**Hinweis:** Die Mutter ist innen befestigt, sodass Sie beim Festziehen der Befestigungsschraube keinen Schraubenschlüssel oder eine Zange zum Halten der Mutter benötigen.



# BEFESTIGUNG AM ZUGRAD

Ihr Anhänger ist so konzipiert, dass er an fast jedem Fahrrad befestigt werden kann. Die Anhängervorrichtung muss an der Hinterachse des Fahrrads montiert werden. Befestigen Sie es nicht an einem Fahrrad, an dem es nicht an der Achse angebracht werden kann. Es wird empfohlen, dass die Fahrräder, an denen der Anhänger befestigt wird, vor dem Anbringen des Anhängers von einem qualifizierten Fahrradmechaniker einer Sicherheitsüberprüfung unterzogen werden.

- Lösen Sie die linke Hinterradachsmutter (Abb. 1), damit die Anhängerkupplung am Rahmen befestigt werden kann. Wenn Ihr Fahrrad nicht über einen Schnellspannmechanismus verfügt benötigen Sie hierfür einen Maulschlüssel 15 mm (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Positionieren Sie die Anhängerkupplung an der linken Hinterachse des Fahrradrahmens.
- Ziehen Sie die Achsmutter fest an und prüfen Sie, dass sich die Kupplung nicht lösen lässt.
- Dann legen Sie die Sicherheitsschlaufe um den Rahmen (Abb. 2) und befestigen diese an der Öse der Deichsel (Abb. 3).



**WARNUNG!** Die Sicherheitsschlaufe muss immer am Fahrradrahmen befestigt sein, wenn Sie den Anhänger ziehen.

## DEMONTAGE DES ANHÄNGERS

1. Entfernen Sie die Sicherheitsschlaufe.
2. Entfernen Sie den QR-Schnappbügel aus der Kupplungsverbindung.
3. Entfernen Sie die Deichsel von der schwarzen Anhängerkupplung.

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Zustand von Fahrrad und Anhänger.
- Überprüfen Sie die Räder regelmäßig während und vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass sie sich nicht gelöst haben. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Prüfen Sie den Reifenluftdruck. Der Reifenluftdruck sollte 2,8 bar betragen.
- Überprüfen Sie, ob die Anhängerkupplung fest sitzt.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass der angekuppelte Quadriga Cargo-Anhänger nicht die Bremsen, die Pedalen oder die Lenkung des Fahrrads beeinträchtigt.
- Überprüfen Sie die Kupplungsverbindung an der Deichsel regelmäßig vor und während jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass er sich nicht gelöst hat.
- Fahren Sie nachts niemals mit Ihrem Anhänger ohne ein zugelassenes Beleuchtungssystem.

# BELADEN

## 1. Laden von Fracht

- Überladen Sie den Anhänger nicht. Die empfohlene Höchstlast für den Quadriga Cargo-Anhänger beträgt 40 kg.
- Die Ladung sollte ausbalanciert, so niedrig wie möglich und möglichst zentriert im Anhänger platziert werden.
- Alle Ladungen sollten so gesichert sein, dass sie sich nicht verschieben können. Lose Gegenstände, die sich unerwartet verschieben können, oder hohe Gegenstände, die den Schwerpunkt erhöhen, können dazu führen, dass der Anhänger beim Anhalten, Ausweichen oder Wenden instabil wird, was zu einem Unfall führen kann.
- Dieser Anhänger sollte niemals zum Transport von Kindern oder Haustieren verwendet werden!
- Bei voller Belastung sollte die an der Anhängervorrichtung gemessene Stützlast zwischen 3-6 kg liegen. Dies kann überprüft werden, indem Sie auf eine Personenwaage steigen. Merken Sie sich das angezeigte Gewicht. Bleiben Sie auf der Waage stehen und heben Sie die Deichsel auf die Höhe der Befestigung am Fahrrad. Das angezeigte Gewicht muss jetzt 3 bis 6 kg über dem ersten gemessenen Gewicht wiegen.
- Beim Beladen des Anhängers ist darauf zu achten, dass der Anhänger stabil steht.

## 2. Schließen Sie die Abdeckung

Der Anhänger verfügt über ein Regenverdeck. Zum Beladen öffnen Sie dieses. Bei schlechtem Wetter schützt das Verdeck die Ladung vor Witterungseinflüssen und Schmutz.



- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie mit dem Anhänger fahren.
- Die Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h (15 mph) darf nicht überschritten werden. In Kurven oder auf unebene Straßen muss das Tempo angepasst werden.
- Wenn Sie nach rechts abbiegen, darf der Winkel zwischen dem Zugfahrrad und dem Quadriga Cargo-Anhänger 45° nicht übersteigen.
- Wenn Sie links abbiegen, darf der Winkel 90° nicht übersteigen.
- Beachten Sie, dass das Ziehen eines Anhängers den Bremsweg verlängert.

## PARKEN

### **1. Parken Sie Ihren Quadriga Cargo-Anhänger nur auf ebenen Flächen.**

### **2. Entladen Sie den Anhänger.**

Bevor Sie Ladung aus dem Anhänger entfernen, stoppen Sie das Fahrrad und prüfen, dass Zugfahrrad und Anhänger sicher stehen. Öffnen Sie dann die Abdeckung des Laderaums. Achten Sie darauf, dass das am Anhänger angebrachte Fahrrad beim Be- und Entladen nicht umfällt.

### **3. Falten Sie den Anhänger zusammen.**

Um Ihren Anhänger zusammenzufalten, öffnen Sie die Abdeckung des Stauraumfaches. Um die Querstrebe zu lösen, lösen Sie die Schraube und drücken die Seiten zum Falten nach innen.

# WARTUNG UND PFLEGE

- Ihr Anhänger wird Ihnen viele Jahre lang mit minimaler Sorgfalt zur Verfügung stehen. Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir die folgende regelmäßige Wartung:
- Lassen Sie den Anhänger einmal im Jahr, bei Bedarf auch öfter, von einem qualifizierten Fahrradmechaniker auf Verschleißerscheinungen oder erforderliche Einstellungen überprüfen.
- Der Anhänger kann mit Feinwaschmittel und Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Reinigungsmittel, da diese die Gewebe, die Rahmenmaterialien oder Oberflächen beschädigen können.

# ENTSORGUNG

- Der Anhänger besteht aus wertvollen Wertstoffen. Sie müssen entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt und einer Verwertung zugeführt werden.
- Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.
- Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Erfragen Sie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung die für Sie zuständige Entsorgungsstelle.
- Das Verpackungsmaterial ist teilweise wieder verwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu. Entsorgen Sie sie bei einer öffentlichen Sammelstelle. Erfragen Sie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung die für Sie zuständige Entsorgungsstelle.



KETTLER Alu-Rad GmbH  
Longericher Straße 2  
50739 Köln

[info@kettler-alu-rad.de](mailto:info@kettler-alu-rad.de)  
[www.kettler-alu-rad.de](http://www.kettler-alu-rad.de)